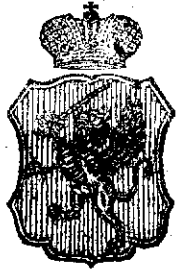


# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.



Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . . . 4 „  
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ . . . . . 8 коп.  
за строку въ два столбца . . . . . 16 „

Годъ XXXIV.

№ 127.

Пятница 7. Ноября.

1886.

## Официальная часть.

### Общій отдѣлъ.

Русская подданная Елена фонъ Липгардтъ объявила, что выданный ей въ гор. Ригѣ паспортъ на выѣздъ за границу отъ 7. Декабря 1874 г. за № 2438 потеряна, а потому Лифляндскимъ губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону. № 10224. 1

Вслѣдствіе заявленія матроса Петра Гаусмана объ утратѣ выданнаго ему управленіемъ Рижскаго матросскаго цеха билета отъ 15. Юня 1882 года за № 41, названное управленіе проситъ всѣ городскія и земскія полицейскія мѣста доставить управленію означенный билетъ, если таковой будетъ найденъ, съ неправильно же присвоеннымъ себѣ этотъ видъ предъявителемъ поступить по закону. Рига, Октября 24. дня 1886 года. № 2381. 1

### Мѣстный отдѣлъ.

Приказомъ по вѣдомству Министерства Юстиціи отъ 5. Октября с. г. за № 43 оставлены за штатомъ: уѣздные фискалы: Венденъ-Валкскій, кандидатъ Императорскаго Дерптскаго университета фонъ Андре и Риге-Вольмарской, коллежскій ассесоръ Берингъ, оба съ 1. Юля 1886 года. № 5811.

Согласно утвержденному господиномъ Лифляндскимъ губернаторомъ протоколу врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго губернскаго правленія отъ 30. Октября с. г. разрѣшено домоладѣльцу Гаусу Кенну открыть въ г. Дерптѣ по улицѣ Фортуна въ домѣ за № 20 заведеніе для приготовленія углекислыхъ водъ и лимонадовъ. № 2477.

Въ виду появленія въ гор. Динабургѣ чумы на рогатомъ скотѣ, Лифляндскимъ губернскимъ начальствомъ, къ предупрежденію заноса чумы въ предѣлы Лифляндской губерніи, приняты слѣдующія мѣры:

1) воспрещено перегонять крупный рогатый скотъ и овецъ по грунтовымъ дорогамъ изъ Витебской губерніи въ Лифляндскую,

2) рогатый скотъ нагружаемый или перегружаемый въ г. Динабургѣ по будетъ впускать по желѣзной дорогѣ въ Лифляндскую губернію; скотъ же провозимый чрезъ упомянутый городъ направляемый въ г. Ригу, какъ въ гуртахъ такъ и поштучно, будетъ выдавать скотопромышленникамъ только по осмотру ветеринаромъ при станціи Риги, Риге-Динабургской желѣзной дороги Плуцескимъ; при соблюденіи дѣйствующихъ съ 15. Октября с. г. правилъ, опубликованныхъ въ № 118 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей сего года,

3) выгрузка рогатаго скота отправленного изъ г. Динабурга на про-

межуточныхъ станціяхъ Риге-Динабургской желѣзной дороги, расположенныхъ въ предѣлахъ Лифляндской губерніи, запрещена,

4) продукты отъ животныхъ (мясо, кожи и проч.) отправляемые въ Лифляндскую губернію изъ Витебской, будутъ выдаваться получателямъ лишь при предъявленіи свидѣтельства, выданнаго полиціею или врачомъ той мѣстности откуда отправлены продукты, въ томъ, что продукты эти происходятъ отъ здоровыхъ животныхъ; эта мѣра относится какъ къ продуктамъ отправляемымъ по Риге-Динабургской желѣзной дорогѣ, такъ и по грунтовымъ дорогамъ,

5) для немедленнаго убоя прибывшаго изъ зачумленныхъ губерній въ г. Ригу скота предназначена городскимъ управленіемъ особая общія скотобойня въ которой одной только исключительно дозволено производить убой упомянутого скота. № 2488.

Лифляндское губернское правленіе предписываетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бывшаго Сортировщика Рижской губернской почтовой конторы, отставнаго поручика Александра Степанова Кононова и въ случаѣ отысканія его, довести объ этомъ чему губернскому правленію, для исполненія надъ нимъ указа правительствующаго сената. г. Рига, 22. Октября 1886 года. № 5624. 1

Вслѣдствіе предписанія Лифляндскаго губернскаго правленія отъ 9. Сентября за № 4866, Дерптскій ординунгсгерихтъ честь имѣетъ просить всѣ полицейскія управленія произвести розыскъ имущества содержащагося въ Ревелѣ подъ стражей Талкофскаго крестьянина Янаа Поппъ, въ случаѣ отысканія наложить на имущество его запрещеніе и о послѣдующемъ увѣдомить сей ординунгсгерихтъ. № 5660. 2

Вслѣдствіе отношенія канцеляріи господина Лифляндскаго губернатора Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Маріи Гильдбергъ, обiazавшейся уплатить по прибытіи въ г. Ригу пять руб. за просрочку заграничнаго паспорта, по въ г. Ригѣ на жительствѣ не оказавшейся, а равно имущества ей принадлежащаго и въ случаѣ отысканія довести о томъ губернскому правленію. № 6637. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго ландгерихта, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ за различныя преступленія и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутый ландгерихтъ.

Розыскиваемые лица слѣдующія:

1) приписанный къ им. Гайпанъ Адамъ Теддеръ, 19 лѣтъ отъ роду,

православнаго исповѣданія, обвиняемый въ мужеложствѣ.

2) дворянинъ Леонъ Вержбицкій, 18 лѣтъ отъ роду, обвиняемый въ недозволенной стрѣльбѣ.

3) приписанный къ им. Пуйкельнъ Мартинъ Смильгъ, 28 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія обвиняемый въ конокрадствѣ, и

4) приписанный къ Рижскому рачочему окладу Юганъ Спрее, 61 года отъ роду, обвиняемый въ незаконномъ врачеваніи. № 6640. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго ландгерихта, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, нужныхъ по слѣдственному дѣлу объ Августинѣ Мельниковѣ, обвиняемомъ въ нарушеніи акцизнаго устава и въ случаѣ отысканія приказать имъ явиться въ упомянутый ландгерихтъ.

Розыскиваемые лица слѣдующія:

1) приписанная къ Лигумскому обществу Васса Штаркъ, 22 лѣтъ отъ роду, иудейскаго исповѣданія.

2) Австрійская подданная Елисавета Шлакъ, 26 лѣтъ, католическаго исповѣданія, и

3) приписанная къ им. Гросъ Кенпо Амалия Михельсонъ, 17 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго исповѣданія. № 6641. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго магистрата Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ уголовное отдѣленіе упомянутого магистрата.

Розыскиваемые лица слѣдующія:

1) Шушинской мѣщанинъ Григорій Гавриловъ Саркисовъ, 18 лѣтъ отъ роду обвиняемый въ драбѣ.

2) Поневѣжскій крестьянинъ извозчикъ № 593 Осипъ Войчупасъ, обвиняемый въ нарушеніи распоряженій начальства.

3) приписанный къ гор. Митавѣ Александръ Гиллеръ, 22 лѣтъ отъ роду, обвиняемый въ кражѣ. № 6639. 1

Вслѣдствіе рапортовъ Дерптскаго ординунгсгерихта Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ запасныхъ рядовыхъ: Торопецкой мѣстной команды, приписаннаго къ Флеммингс-гофскому обществу Николая Юганова Поома, самовольно отлучившагося съ мѣста жительства своего неизвѣстно куда, и 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка — приписаннаго къ Апенс-гофскому обществу Лѣоба Корба, который временно уволенъ былъ въ г. Ревель, но тамъ не явился и въ случаѣ отысканія выслать ихъ обоихъ подъ стражу въ упомянутый ординунгсгерихтъ. № 6643. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской казенной палаты, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ по-

лицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительствъ и имущества ниже слѣдующихъ торговцевъ, бравшихъ въ концѣ 1884 г. торговые документы для взысканія невзысканнаго 10 проц. сбора: съ С. Вальдберга 2 руб., П. Раминга 70 коп., С. Глезера 70 к., Ф. Катнера 1 руб., В. Иванова 2 р. и съ П. Шнейдера 2 руб. Въ случаѣ же отысканія довести о томъ губернскому правленію. № 6676. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго ординунгсгерихта Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ призваннаго въ текущемъ году къ отбыванію воинской повинности крестьянина Дерптскаго уѣзда, Аляксандра общества, Андрика Крекеля и въ случаѣ отысканія обязать его явиться 10. Ноября сего года въ Дерптское уѣздное по воинской повинности присутствіе для выниманія жеребья. № 6856. 2

Вслѣдствіе представленія Венденскаго ландгерихта, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ цеховому окладу гор. Риги подъ № 2681 бозарнаго подмастерья Эдуарда Рудольфа Гиргенса, который имѣетъ 31 годъ отъ роду и вмѣсто отбитой лѣвой ноги носить деревяшку, а въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражу въ упомянутый ландгерихтъ для объявленія и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ уголовного приговора. № 6706. 2

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской казенной палаты Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества сына коллежскаго регистратора Артура Шульца и мѣщанинъ гор. Дерпта Павла Андреева Буркьева и Югана Сарте для взысканія съ первыхъ двухъ по 1 руб., 40 коп. и съ послѣдняго 80 коп. арестантскихъ кормовыхъ денегъ и въ случаѣ отысканія довести о томъ губернскому правленію. № 6707. 2

Вслѣдствіе отношенія Якутскаго областнаго правленія Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ безвѣстно отсутствующихъ Якута Максима Слѣпцова и Якутки Елены Яковлевой, нужныхъ по бракоразводнымъ дѣламъ и о послѣдствіяхъ розыска довести губернскому правленію. № 6769. 2

Могилевское губернское правленіе увѣдомило, что во время пожара, бывшаго въ М. Хославичахъ 29. минувшаго Августа сгорѣли дѣла канцеляріи мѣщанскаго старосты, представителю о взысканіи разныхъ повинностей за 1883, 1884 и 1885 гг., о выдачѣ мѣщанамъ паспортовъ за 1885 и 1886 гг. и о поступившихъ

денежных суммах за 1885 и 1886 гг. и книги входящих и о приходе и расходе денежных сумм за 1885 и 1886 г., метрические о родившихся за 1863 и 1864 г. и о разводящихся за 1859, 1863, 1865, 1870 и 1871 г., а из погребальных книг остались неистребленными пожаром за 1869, 1870, 1871, 1873, 1874, 1882, 1883 и 1884 годы.

Объ этомъ Лиолинское губернское правление доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственных мѣстъ и должностных лицъ Лиолинской губерніи на предметъ возобновления переписки съ Хославичскимъ мѣщанскимъ старостою по сгорѣвшимъ дѣламъ, если еще не получено уведомленія объ исполненіи. № 6850. 3

Вслѣдствіе отношеній Лиолинской казенной палаты, Лиолинское губернское правление поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лиолинской губерніи произвести розыскъ мѣсто жительства и имущества отставнаго нижняго чина Александра Григорьева и мѣщанина Лейзера Беркова Хигера, для взысканія съ перваго 90 коп. за лечение его въ Рижскомъ военномъ госпиталѣ, а съ послѣдняго 18 руб. судебныхъ пошлинъ и въ случаѣ отысканія донести о томъ губернскому правленію. № 6864. 3

Вслѣдствіе рапортовъ Дерптскаго ордингенгерихта Лиолинское губернское правление поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лиолинской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ запаса арміи, временно уволенныхъ первый въ г. Ригу, второй въ С.-Петербургъ, а послѣдній въ Порховскій уѣздъ, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ подъ стражу въ упомянутый ордингенгерихтъ.

Розыскиваемы лица слѣдующія:

- 1) запасный рядовой 15. резервнаго пѣхотнаго баталіона Отто Юргенсъ.
- 2) запасный рядовой 129. пѣхотнаго Бессарабскаго полка Янъ Гансовъ Ервъ и
- 3) запасный ефрейторъ 4. резервнаго пѣхотнаго баталіона Кондратій Прокофьевъ Кузнецовъ. № 6705. 3

Состоящій подъ полицейскимъ надзоромъ Марьянъ Никита Верхновскій оставилъ назначенное ему мѣсто жительства Мюльграбенъ. Вслѣдствіе чего Рижскій ордингенгерихтъ проситъ всѣ полицейскія мѣста Лиолинской губерніи произвести розыскъ означеннаго Верхновскаго и въ случаѣ отысканія доставить его въ ордингенгерихтъ.

Рига, ордингенгерихтъ, 28. Октября 1886 г. № 12929. 2

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ Рижскому цеховому окладу Фридрихъ Вильгельмъ Штаммъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ отъ 27. Января 1881 года за № 900 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лиолинской губерніи, выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно приписаннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону. Рига, 27. Октября 1886 г. № 11645. 1

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ Рижскому цеховому окладу Густавъ Николаусъ Паскочъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ отъ 10. Марта 1886 г. за № 4363 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лиолинской губерніи выслать оному означенный паспортъ, если онъ бу-

детъ найденъ, съ неправильно приписаннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону. Рига, 27. Октября 1886 года. № 11679. 2

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ Рижскому рабочему окладу Иванъ Григорьевъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ отъ 19. Сентября 1885 г. за № 5006 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лиолинской губерніи, выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно приписаннымъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону. г. Рига, 27. Октября 1886 г. № 11680. 3

Вышнему управляющему мызы Стопюсоффъ-Куртенгоффъ Фридриху Нейландту, мужу Генриетты Нейландтъ, урожд. Рубеницъ слѣдуетъ быть объявлено опредѣленіе 1. Рижскаго приходскаго суда отъ 24. Мая 1885 г. за № 6018 по исковому дѣлу жены его о возвращеніи разныхъ принадлежащихъ ей вещей, отданныхъ Кирхгольмской мызной полиціи на храненіе, а такъ какъ мѣсто жительства названнаго Фридриха Нейландта не извѣстно, то онъ симъ публичнымъ вызовомъ вызывается явиться въ 1. Рижскій приходскій судъ 8. Декабря 1886 года въ 12 часовъ дня для выслушанія названнаго опредѣленія отъ 24. Мая 1885 года за № 6018 подъ опасеніемъ, что въ случаѣ неявки его опредѣленіе будетъ принято за ему объявленнымъ и приведено въ исполненіе послѣ вступленія въ законную силу.

г. Рига, Октября 25. дня 1886

№ 8657.

### Правила

о порядкѣ выборовъ городскихъ гласныхъ въ г. Дерптѣ въ 1886 году. (утверждены въ засѣданіи городской думы отъ 22. Сентября 1886 г.)

1) Выдача пропускныхъ билетовъ для входа въ избирательную залу въ дни выборовъ производится съ 10. по 22. Ноября ежедневно, за исключеніемъ праздничныхъ дней, съ 11 часовъ утра по 2 час. по полудни, въ помѣщеніи городской управы

2) Въ теченіе означеннаго въ п. 1 срока, каждый избиратель, а также всякій, имѣющій право голоса на основаніи даннаго ему избирателемъ полномочія или другого права замѣщенія, получаетъ избирательскій билетъ (на право голосованія), снабженный штемпелемъ и два пропускныхъ билета, изъ которыхъ одинъ даетъ право на доступъ въ избирательное собраніе, назначенное для первыхъ выборовъ, а другой служитъ для пропуска въ избирательную залу въ день вторичныхъ выборовъ, если таковыя окажутся необходимыми.

3) На каждомъ пропускномъ билетѣ означены имя и фамилія избирателя, номеръ подъ которымъ онъ занесенъ въ списокъ избирателей и день выбора. На пропускныхъ билетахъ лицъ, допускаемыхъ къ голосованію по уполномоченію или къ законному замѣщенію избирателя, означается имя и фамилія доверителя, или замѣщающаго и уполномоченнаго, или замѣщающаго лица.

4) Подписи доверителей на доверенностяхъ, если онѣ незнакомы городской управѣ, должны быть удостоверены подлежащими присутствіями. Опекуны и попечители предъявляютъ въ доказательство своего права на голосованіе документы объ утвержденіи ихъ въ сихъ званіяхъ. Доверенности отбираются у предъявителей при выдачѣ пропускныхъ билетовъ.

5) Пропускной билетъ самъ по себѣ еще не считается безспорнымъ удостовѣреніемъ личности избирателя,

предсѣдателю избирательнаго собранія предоставляется по собственному усмотрѣнію удостовѣриться въ личности избирателя.

6) Избирательныя собранія происходятъ въ гильдейской залѣ ратуши, съ 10—2 часовъ, въ слѣдующіе дни: въ Понедѣльникъ 24. Ноября, подають голоса избиратели третьяго разряда № 1356 по № 1850 (бѣлые пропускные билеты);

въ Вторникъ 25. Ноября, избиратели третьяго разряда № 869 по № 1355 (желтые пропускные билеты);

въ Среда 26. Ноября, избиратели третьяго разряда № 410 по № 858 (зеленые пропускные билеты). Въ тотъ же день;

въ Среда 26. Ноября, въ 4 часа по полудни составляется, публично прочитывается и подписывается протоколъ выборовъ по третьему разряду. Если необходимы вторичные выборы по сему разряду, то таковыя назначаются съ 10 до 2 часовъ: на 28. Ноября, для избирателей отъ 24. Ноября, на 29. Ноября, для избирателей отъ 25. Ноября, на 1. Декабря, для избирателей отъ 26. Ноября, 1. Декабря, въ 4 часа по полудни, составляется, публично прочитывается и подписывается протоколъ вторичныхъ выборовъ по третьему разряду;

въ Среда 3. Декабря, затѣмъ подають голоса избиратели втораго разряда (голубые пропускные билеты). Въ тотъ же день въ 4 часа по полудни составляется, объявляется и подписывается протоколъ выборовъ по второму разряду;

въ Пятницу 5. Декабря, избиратели втораго разряда подають голоса вторично, если это окажется нужнымъ. Въ тотъ же день, въ 4 часа по полудни, составленіе, опубликованіе и подписываніе протокола по этимъ выборамъ;

въ Понедѣльникъ 8. Декабря, подають голоса избиратели перваго разряда (красные пропускные билеты). Въ тотъ же день, въ 4 часа по полудни составляется, публично прочитывается и подписывается протоколъ по симъ выборамъ;

въ Среда 10. Декабря, избиратели перваго класса подають голоса вторично, если это окажется нужнымъ. Въ тотъ же день, въ 4 часа составляется, прочитывается и подписывается протоколъ по симъ выборамъ.

Примѣчаніе. Избиратели, внесенные въ дополнительные избирательные списки за номерами съ буквами, подають голоса одно временно съ избирателями, внесенными въ главные списки подъ тѣми же номерами.

7) Въ 2 часа по полудни двери избирательной залы запираются и къ подачѣ голоса затѣмъ допускаются только избиратели уже находившіеся въ залѣ при закрытіи оной.

Примѣчаніе. Избиратели, у которыхъ при подачѣ голоса пропускные билеты были отобраны и которые затѣмъ оставили избирательную залу не имѣють болѣе права входить въ сію послѣднюю.

8) При вторичныхъ выборахъ каждый избиратель получаетъ въ избирательной залѣ снабженный штемпелемъ избирательскій билетъ, въ который онъ вноситъ имена фамиліи лицъ, избранныхъ имъ въ гласные. Во время избирательнаго собранія втораго разряда въ избирательной залѣ вывѣшенъ списокъ лицъ, окончательно избранныхъ въ гласные въ собраніяхъ третьяго разряда, а во время избирательнаго собранія перваго разряда списокъ избранныхъ по второму и третьему разряду.

9) На выданныхъ избирательскихъ билетахъ слѣдуетъ писать имена и фамиліи избираемыхъ лицъ безъ всякихъ сокращеній и выставлять при нихъ номера, за которыми они внесены въ избирательномъ списокѣ. По каждому разряду избираются на первыхъ выборахъ по 24 гласныхъ; на

вторыхъ выборахъ число избираемыхъ зависитъ отъ результатовъ первыхъ выборовъ и сообщается избирательному собранію предсѣдателемъ; избиратели однако имѣють право заносить на избирательскихъ билетахъ и болѣе или меньшее число лицъ, какъ при первыхъ такъ и при вторыхъ выборахъ. Избирательскіе билеты не подписываются \*).

10) Избиратель, не явившійся въ избирательное собраніе въ назначенные на первые и вторые выборы дни, не можетъ болѣе участвовать въ сихъ выборахъ. Однако избиратель не присутствовавшій на первомъ выборѣ не лишается права, принимать участіе во вторичномъ выборѣ

11) Подходя къ избирательной урнѣ, избиратель предъявляетъ выданный на его имя пропускной билетъ, который у него отбирается и кладется за тѣмъ свой избирательскій билетъ въ урну.

12) Избиратель, имѣющій два голоса, одинъ за себя и другой по доверенности или законному замѣщенію, долженъ представить, при подачѣ двухъ голосовъ и два пропускныхъ билета. Подача двухъ голосовъ по уполномочію не допускается.

13) Въ каждомъ избирательномъ собраніи присутствующими при открытіи собранія избирателями назначаются изъ числа оныхъ отъ 2—6 лицъ въ помощники предсѣдателю собранія.

14) На каждый день выбора дается особая избирательная урна, которая, немедленно по окончаніи голосованія, запечатывается въ присутствіи выборныхъ помощниковъ предсѣдателя. До составленія избирательнаго протокола подлежащія урны распечатываются въ присутствіи помощниковъ. Если необходимо прервать перечесть голосовъ, то избирательскіе билеты и протоколы каждый разъ запечатываются, пока избирательный протоколъ не будетъ составленъ, публично прочитанъ и подписанъ.

15) При открытіи урнъ, составленіи, опубликованіи и подписываніи протокола могутъ присутствовать избиратели подлежащаго разряда, по предъявленіи ими пропускныхъ билетовъ для вторичныхъ выборовъ или кушоновъ отъ оныхъ.

16) По окончаніи выборовъ избирательные протоколы въ подлинникъ передаются городской управѣ, которая составляетъ изъ нихъ особый списокъ избранныхъ городскихъ гласныхъ и объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе.

### Wahlordnung

für die Stadtverordnetenwahlen in Dorpat 1886.

(Bestätigt in der Stadtverordnetenversammlung vom 22. September 1886.)

1) Die Ausgabe der Karten zum Eintritt in das Wahllocal an den Wahltagen findet statt in der Zeit vom 10. bis zum 22. November täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 11 Uhr Vormittags bis 2 Uhr Nachmittags, in dem Locale des Stadtamts.

2) In der sub 1 bezeichneten Frist hat jeder Wähler, so wie Jeder, welcher in Vollmacht oder sonstiger Vertretung eines Wählers zu stimmen berechtigt ist, einen abgestempelten Wahlzettel, sowie zwei Eintrittskarten in Empfang zu nehmen, von denen die eine zum Besuch der für die erste Wahl angeordnete Versammlung berechtigt, während die andere Karte den Eintritt in das Wahllocal am Tage der Nach- oder Stichwahl legitimirt, falls eine solche erforderlich sein sollte.

3) Jede Eintrittskarte enthält den Namen des Wählers, die Nummer, welche er in der bestätigten Wählerliste führt, und das Datum des betreffenden Wahltages. Auf den Eintrittskarten der in Vollmacht, resp. in ge-

\*) Согласно постановленію Дерптской городской думы отъ 22. Сентября 1886 г. поврежденные билеты могутъ быть заменены новыми.

gesetzlicher Vertretung stimmenden Personen sind die Namen des Vollmachtgebers resp. Vertretenen und des Vollmachtnehmers resp. des Vertreters, verzeichnet.

4) Die Unterschriften der Vollmachtgeber unter den Vollmachten werden, falls sie dem Stadtamt unbekannt sind, in gesetzlicher Weise von den kompetenten Behörden beglaubigt. Vormünder und Curatoren haben sich über ihr Wahlrecht durch Vorlegung der Schriftstücke auszuweisen, durch welche sie als solche bestellt sind. Die Wahlvollmachten werden den Producenten gegen Anweisung der Eintrittskarten abgenommen.

5) Die Eintrittskarte gilt nicht ohne Weiteres als vollgültiger Beweis der Identität des Wählers; dem Präses der Wahlversammlung steht es frei, sich nach eigenem Ermessen über die Identität zu vergewissern.

6) Die Wahlen finden für die erste und zweite Klasse im Gildensaale des Rathhauses, für die dritte Klasse im Saale der Bürgermüsse, von 10—2 Uhr an folgenden Tagen statt:

Montag den 24. November haben die Wähler der dritten Klasse Nr. 1356 bis Nr. 1850 (weiße Eintrittskarten.)

Dienstag den 25. November Wähler der dritten Klasse Nr. 869 bis Nr. 1355 (gelbe Eintrittskarten.)

Mittwoch den 26. November die Wähler der dritten Klasse Nr. 410 bis Nr. 868 (grüne Eintrittskarten) zu stimmen, an demselben Tage

Mittwoch den 26. November, findet Nachmittags von 4 Uhr ab die Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls der dritten Klasse statt. Sind Nachwahlen in dieser Klasse erforderlich so stimmen von 10—2 Uhr: am 28. November die Wähler vom 24. November, am 29. die Wähler vom 25. November, am 1. December die Wähler vom 26. November, am 1. December 4 Uhr Nachmittags eventuell Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Protocolls der Nachwahlen der dritten Klasse. Alsdann haben

Mittwoch den 3. December die Wähler der zweiten Klasse Nr. 99 bis 409 (blaue Eintrittskarten) ihre Stimmen abzugeben, die Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls der zweiten Klasse erfolgt an demselben Tage, von 4 Uhr Nachmittags ab.

Freitag den 5. December haben die Wähler der zweiten Klasse Nr. 99 bis 409 ihre Stimmen zur Nachwahl abzugeben, falls eine solche erforderlich sein sollte. An demselben Tage von 4 Uhr Nachmittags ab findet die Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls statt.

Montag den 8. December haben die Wähler der ersten Klasse Nr. 1 bis Nr. 98 (rote Eintrittskarten) zu stimmen. An demselben Tage findet um 4 Uhr Nachmittags die Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls statt.

Mittwoch den 10. December haben die Wähler der ersten Klasse ihre Stimmen zur Nachwahl abzugeben, falls eine solche erforderlich sein sollte. An demselben Tage von 4 Uhr Nachmittags ab findet die Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls statt.

Anmerkung: Die im Nachtrage der Wählerliste aufgeführten Wähler, welche Nummern mit Buchstaben erhalten haben, stimmen an demselben Tage mit den Wählern der betreffenden Nummern.

7) Um 2 Uhr Nachmittags werden die Thüren zum Wahllocal geschlossen und alsdann nur noch die beim Schluß des Locals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

Anmerkung: Wähler, denen bei Abgabe der Wahlzettel, die Eintrittskarte abgenommen worden ist und die das Wahllocal verlassen haben, dürfen dasselbe nicht wieder betreten.

8) Jeder Wähler erhält bei den Nach-

wahlen im Wahllocal einen abgestempelten Wahlzettel zur Ausfüllung des selben mit den Namen der von ihm zu Stadtverordneten gewählten Personen. Während der Wahlversammlung der zweiten Klasse wird das Verzeichniß der in der dritten Klasse bereits definitiv gewählten Stadtverordneten, während der Wahlversammlung der ersten Klasse das Verzeichniß der in der dritten und zweiten Klasse gewählten Personen im Wahllocal anhängen.

9) Auf die ausgereichten Wahlzettel sind die Namen der zu wählenden Personen vollständig, mit ihrer Nummer in der Wählerliste, zu schreiben. In jeder Klasse sind im ersten Wahlgang 24 Stadtverordnete, bei der Nachwahl aber so viel Stadtverordnete zu wählen, als bei Bekanntmachung des Ergebnisses der ersten Wahl vom Präses der Wahlversammlung verkündigt wird; doch sind die Wähler berechtigt, auch mehr oder weniger Namen auf dem Wahlzettel, resp. Nachwahlzettel, so weit § 38 der Städte-Ordnung solches gestattet, zu verzeichnen. Die Wahlzettel werden nicht unterschrieben. \*)

10) Derjenige Wähler, welcher an dem, für ihn zur ersten, und bezieh. zweiten Wahl festgesetzten Tage nicht in der Wahlversammlung erschienen ist, kann an der betreffenden Wahl nicht mehr theilnehmen. Dagegen ist ein Wähler, welcher bei der ersten Wahl nicht erschienen war, durch diesen Umstand nicht verhindert, an der Nachwahl theilzunehmen.

11) Beim Vortritt zur Wahlurne weist der Wähler die auf seinen Namen lautende Eintrittskarte vor, welche ihm, bevor er seinen Wahlzettel in die Urne gethan hat, abgenommen wird.

12) Derjenige Wähler, welcher zwei Stimmen, eine für sich und eine in Vollmacht, resp. in gesetzlicher Vertretung abgibt, muß bei Abgabe der zwei Wahlzettel auch zwei Eintrittskarten abliefern. Abgabe zweier Stimmen in Vollmacht ist unzulässig.

13) Für jede einzelne Wahlversammlung werden durch die, bei Beginn derselben anwesenden Wähler aus der Zahl dieser dem Wahlpräses 2 bis 6 Wahlhelfer beieordnet.

14) Für jeden Wahltag wird eine besondere Wahlurne aufgestellt und unmittelbar nach beendeter Stimmabgabe in Gegenwart der Wahlhelfer versiegelt. Vor Zusammenstellung des Wahlprotocolls werden die entsprechenden Urnen im Beisein der Wahlhelfer entseigelt. Bei Unterbrechung der Stimmabgabe werden die Wahlzettel und Wahlprotocolle jedesmal wieder versiegelt, bis das Protocoll zusammengestellt, verlesen und unterzeichnet ist.

15) Bei Eröffnung der Urne, sowie bei Zusammenstellung, Verlesung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle können die Wähler der betreffenden Klasse zugegen sein. Als Legitimation dienen ihnen zum Eintritt die Nachwahlkarten, bez. deren Coupons.

16) Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlprotocolle im Original dem Stadtamt übergeben, welches aus ihnen ein besonderes Verzeichniß der gewählten Stadtverordneten zusammenstellt und zur allgemeinen Kenntnißnahme veröffentlicht.

#### Einwohnerliste

walimise veegliid Tartu linnas 1886. (Linna wolimisele koosseisus tunnitud jst 22. Septembri 1886 aastal.)

1) Walimise kaartide wäljaandmine, mille läbi walimise kohta sisse wõib astuda, sünib 10. Novembrist kuni 22. Novembrini igapäew kell 11 enne lõunat kuni kell 1 pädle lõunat linna-ameti kojas, kfsi pühapäewet mitte.

2) Punkti 1 all nimetatud ajal on igal walijal ja igalühel, kellel wolitus on tõise eest häält anda, üht tempeldatud walija kaarti, kui ta kaks sisse

\*) Kaut Weisluß der Stadtverordneten-Versammlung vom 19. September 1886 können vorerwähnte Zettel durch neue ersetzt werden.

astumise kaardisid wasta wõtta, millest üks kaart wõibst annab esimese tarwis seatud kogusse tulla, kuna tõine kaart järewalimiseft ofa wõtta, kui järewalimist waja peaks olema.

3) Jga kaardi pääl on walija nimi, nummer, mis wolijal nimekirjas on ja wolimise päew. Kes oma häält wolituse järele ära annawad, nende kaardi pääl on wolituse andja ja wolituse wõtja nimeid ülewäl.

4) Walituse andjale allkirjad wolijedeliste all saawad, kui nad linna-ametile tutwad ei ole, wõiwad rae-kohtu ülema sekretari eht tõiste kohtute kui ka politsei läbi kinnitatud saada. Wõõrmundrid ja kuratorid peawad endid walimisest nende kirjadi läbi tunnistama, mille läbi nad ametisse on tellitud. Walimise wolitused on ette nähtjatest sisse astumise kaardi wasta ära wõtta.

5) Sisseastumise kaart ei ole mitte weel täieline tunnistust seft, kas walija ka tõeste see on, kes ta peab olema, waid walimise kogu presidentil on luba oma aru järele walijat läbi katsuda, kas ta see on, kes ta peab olema.

6) Walimise kogud 1. ja 2. klassis saawad rae gildi-saalis, walimise kogud 3. klassis agga bürgermüsse saalis ärapeatud saama:

Gespäewal jell 24. Novembril on walimine kolmandamas klassis Nr. 1356 kuni Nr. 1850. (walged walimise kaardid).

Tõispäewal jell 25. Novembril on walimine kolmandamas klassis Nr. 869 kuni Nr. 1355 (kollased walimise kaardid).

Kolmapäewal jell 26. Novembril on walimine kolmandamas klassis Nr. 410 kuni Nr. 868 (rohelised walimise kaardid).

Sellamal 26. Novembril pädle lõunat kella 4 saadik on walimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine kolmandamas klassis. On järewalimist waja, siis annawad jälli: 28. Novembril 24. Novembril walijad, 29. Novembril 25. Novembril walijad, 1. Teetsembril 26. Novembril walijad. Sellamal päewal 1. Teetsembril pädle lõunat kella 4, saadik on järewalimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine kolmandamas klassis.

Kolmapäewal jell 3. Teetsembril on walimine tõises klassis, Nr. 99 kuni Nr. 409, (sinised walimise kaardid). Walimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine sünib sellamal päewal kella 4 ajal pädle lõunat.

Reedel jell 5. Teetsembril on tõises klassis järewalimise hääli äraandmine, kui waja peaks olema. Sellamal päewal pädle lõunat kella 4 ajal on järewalimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine tõises klassis.

Gespäewal jell 8. Teetsembril on walimine esimesis klassis Nr. 1 kuni Nr. 98 (punased walimise kaardid). Sellamal päewal kella 4 ajal pädle lõunat on esimese klassi walimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine.

Kolmapäewal jell 10. Teetsembril on esimeses klassis järewalimise hääli ära andmine, kui waja peaks olema. Sellamal päewal kella 4 ajal pädle lõunat on järewalimise protokoll koksuseadmine, läbilugemine ja allakirjutamine esimeses klassis.

Tähendus: Walijad, kes walimise kirja koksuseadmisest wälja jäänud ja pärast sisse kirjutatud kellese tähtega kirjutatud numred antud, annawad ome hääli sellamal päewal walijatega nende numritest.

7) Kella 2 ajal pädle lõunat saawad walimise-saali ussed kuni pantud, üksnes need, kes jell ajal saalis on, wõiwad ome hääli ära anda.

Tähendus: Walijad, kelle käest walimise ja sisseastumise kaart ära wõetud ja walimise saalist ära läinud on, ei tohi enam sisse tulla.

8) Jga walija saab järewalimise juures walimise saalis üht tempeldatud walimise kaarti, mille pädle ta temast

walituid linna wolimise nimefid kirjutas. Tõise klassi walimise kogul saawad kolmandama klassis walituid wolimise nimeid — ja esimese klassi walimise kogul kolmandama ja tõise klassi walituid wolimise nimeid walimise-saalis rippuma.

9) Wäljaantud walimise fedeli pädle on walituid wolimise nimeid täieste oma numriga walimise kirjast kirjutada. Jgas klassis on esimese walimise juures 24 wolimise, järewalimise juures aga nii palja wolimise walida, kui palja walimise president teada annab; siiski on walijal õigus, enam eht wähem nimefid esimesse woi järe walimise fedeli pädle kirjutada, nenda kui § 38 linna-seadusford jeda lubab. Walimise fedelid ei saa mitte alla kirjutud. \*)

10) Walija, kes oma esimesele eht tõisele walimiselle seatul päewal ei ole tulnud, ei wõi pädle selle enam omast walimisest ofa wõtta. Selle wasta aga on ühel walijal, kes esimese walimise juures ei olnud, õigus järewalimisest ofa wõtta.

11) Walimise urni juurde astudes näitab walija enese nime pädle antud sisse astumise kaardi ette, mis temast, enne kui ta oma fedeli urni sisse panud, ära wõetud saab.

12) See walija, kellel kaks häält, ühe enese ja tõise wolituses ära annab, peab kaks walimise kaardi kõrwal ka kaks sisseastumise kaarti ära andma. Kaks wolitatud hääle ära andmine ei ole wõimalik.

13) Jga üksiku walimise kogu tarwis saawad selle algusel jäll olewate walijate läbi nende eneste seat walimise presidentile selle arwamise järele 2 kuni 6 walimise assistenti kõrwale antud.

14) Jga ühe walimise päewaks pandasse üks isearanis walimise urn wälja ja pitseeritakse kobe pärast hääle andmist walimise assistentide nähes kinni. Enne walimise protokoll koksuseadmine saawad kohalist urnid järestitku niijama assistentide nähes lahti wõetud. Hääle lugemine wabel peawad walimise fedelid ja protokollid iga kord jälle kinni pitseeritama, kuni protokoll on koksupantud, kuulutatud ja alla kirjutatud.

15) Urnide lahtiwõtmise ja walimise protokoll koksupanemise, kuulutamise ja alla-kirjutamise juures wõiwad tarwilised klassi walijad jäll olla, kelle tunnistus sisse astumise juures järewalimise kaardid eht nende kopsugid on.

16) Walimise lõpetuse järele saawad protokollid allakirjast linna-ameti kätte antud, kes neist walituid linna wolimise nimefid koksuseadmine ja üleühtse kuulutamises trüffli lasseb. Nr. 10452.

Дерптское податное управление снмъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ рабочему окладу г. Дерпта Николай Петровъ Соловьевъ заявилъ выданный ему снмъ податнымъ управленіемъ отъ 11 Ноября 1885 года за № 1046 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ въ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи выслать ему означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно пресвоиленнымъ же себѣ этомъ паспортомъ, предъявителемъ, поступить по закону.

г. Дерптъ, 23. Октября 1886 г.

№ 494. 1

Верроскимъ ордуунгстернатомъ отобранъ у подозрительнаго человека свѣтло-рыжій 15—18 лѣт. мерный, грива на лѣвой сторонѣ, на мѣстѣ хомута бывше волосы, на лбу и на спинѣ бывше пятна. Собственникъ можетъ получить снмъ лошади въ продолженіи 4 недѣль со дня объявленія, съ представленіемъ доказательствъ о правѣ собственности. По истеченіи

\*) Wolltan olusse järele 19. Septembri 1886 wõiwad ritud walimise fedelid uute wastu wõetatud saada.



этого срока лошадь будет публично продана.

г. Верро, ордунгсгерихт, 28. Октября 1886 г. № 11229. 3

Въ 1. числахъ Сентября мѣсяца сего года въ г. Туккумъ у купеческаго сына Юдделя Блументаля были похищены изъ шкафа съ подобраннымъ ключемъ слѣдующія вещи; брилліантовые: брошка, серьги, дамскіе карманные часы, браслетъ съ черною эмалью и два кольца, и золотыя: двѣ цѣпочки часовыя, одна изъ нихъ шейная, дамскій медальонъ и пять колецъ, стоимостью всего около 400 руб. сер.

Обращая вниманіе на вышепомянутыя похищенные вещи, Туккумская городская полиція приглашаетъ всѣхъ, въ случаѣ предложенія кѣмъ-либо таковыхъ вещей для покупки, надлежащихъ лицъ передать въ надлежащій судъ для дальнѣйшаго распоряженія.

Вмѣстѣ съ симъ Туккумская городская полиція покорнѣе проситъ всѣ полицейскія мѣста и власти съ своей стороны принять мѣры къ розысканію помянутыхъ вещей и въ случаѣ отысканія, поступить по закону. № 1428. 1

г. Туккумъ, 20. Октября 1886 г.

### Прокламы.

Рижскій городской сиротскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія либо требованія или же наследственные притязанія къ имуществу, оставшемуся послѣ умершей 21. Сентября 1886 года вдовы Лауры Демери (де Меря) урожденной Рабиаты, или кто состоитъ ей должнымъ, явиться въ сиротскій судъ либо лично, либо чрезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіи шести мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 1.7. Апрѣля 1887 года и представить доказательства своихъ требованій, или же наследственныхъ притязаній, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, или же наследственныхъ притязаній, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ.

г. Рига, въ зданіи магистрата, 17. Октября 1886 года. № 1221. 2

Рижскій городской сиротскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія либо требованія или же наследственные притязанія къ имуществу, оставшемуся послѣ умершаго 6. Января 1885 г. бывшаго шкипера Беренда Генриха Вульза, или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ сиротскій судъ либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіи шести мѣсяцевъ, слѣдовательно не позже 17. Апрѣля 1887 г. и представить доказательства своихъ требованій, или же наследственныхъ притязаній, а равно показанія своихъ долговъ, въ противномъ случаѣ они, по прошествіи назначеннаго срока, не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, или же наследственныхъ притязаній, съ должниками же будетъ поступлено по законамъ.

Рига, въ зданіи магистрата, 17. Октября 1886 г. № 1227. 3

Рижскій фохтейскій судъ, съ разрѣшенія Рижскаго магистрата, симъ вызываетъ, подъ опасеніемъ наложенія за неисполненіе, всѣхъ тѣхъ, кто полагаетъ имѣть какія либо требованія къ жившему въ конкурсѣ потомственному почетному гражданину и помѣщику Антону Ицбакову или кто состоитъ ему должнымъ, явиться въ сей фохтейскій судъ либо лично, либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ

теченіи шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа или же до истеченія назначаемыхъ послѣ того для подачи документовъ сроковъ и представить надлежащія доказательства своихъ требованій или показанія своихъ долговъ, подъ опасеніемъ, что, по прошествіи сего рѣшительнаго срока, кредиторы не будутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а съ должниками будетъ поступлено по законамъ. № 1920. 2

Рига, ратгаузъ, въ фохтейскомъ судѣ, 28 Октября 1886 г.

Назначивъ срокъ для объявленія духовнаго завѣщанія умершаго въ Ней-Дуббельнѣ тамошнѣго домовладѣльца сѣдельника Ивана Готфрида Бубета на 8. Декабря 1886 года въ 12 часовъ дня 1. Рижскій приходскій судъ симъ вызываетъ всѣхъ лицъ, имѣющихъ заявить претензіи къ сему завѣщанію, заявить таковыя въ семъ судѣ въ теченіи одного года и шести недѣль, считая со дня объявленія, подъ опасеніемъ лишенія правъ на наследство.

Вмѣстѣ съ симъ приходскій судъ предлагаетъ всѣмъ лицамъ имѣющимъ въ качествѣ кредиторовъ или наследниковъ къ наследству покойнаго Ивана Готфрида Бубета какія-либо требованія заявить и доказать таковыя въ теченіи вышеуказаннаго срока въ семъ судѣ лично или черезъ повѣреннаго подъ опасеніемъ лишенія правъ на наследство какъ равно и тѣмъ лицамъ, которые состоятъ должными названному завѣщателю или имѣютъ у себя какое-либо принадлежащее ему имущество о семъ дать знать сему суду въ теченіи того-же самого срока, въ противномъ случаѣ они будутъ отвѣчать за всѣ могущія изъ того произойти законныя ущербы и будутъ привлечены къ законной отвѣтственности. № 8649. 3

г. Рига, Октября 25 дня 1886 г.

По сему вызову Дерптскаго магистрата всѣ лица, которые на какомъ бы то ни было законномъ основаніи считаютъ себя въ правѣ предъявлять претензіи на имущество, оставшееся послѣ умершей здѣсь госпожи Маріи Елены Рехъ, урожд. Мазингъ или которая намѣрена оспаривать завѣщаніе означенной госпожи Маріи Рехъ и надѣются доказать законность своихъ притязаній, имѣютъ явиться въ сей магистратъ въ теченіи шести мѣсяцевъ съ нижеписаннаго числа, слѣдовательно не позже 13. Апрѣля 1887 года, заявить здѣсь и доказать свои претензіи, а также ходатайствовать предъ судомъ о принятіи надлежащихъ мѣръ для оспариванія завѣщанія, при чемъ они именно предвѣщаются, что по истеченіи сего срока никто съ какими бы то ни было притязаніями, въ этомъ дѣлѣ болѣе не будетъ допущенъ и всякій искъ по этому дѣлу будетъ отклоненъ, — что слѣдуетъ имѣть въ виду всякому, кого дѣло это касается.

г. Дерптъ, ратуша, 13. Октября 1886 г. № 2686. 3

Кокенгофскій волостной судъ, Вольмарскаго уѣзда и Вольмарскаго прихода симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что Гансъ Илгусъ, приписанный къ Абелкатскому обществу (Феллинскаго уѣзда, Гелметскаго прихода) и жившій на имѣніи Кокенгофъ, умеръ; вслѣдствіе чего Кокенгофскій волостной судъ, вызываетъ всѣхъ, которые полагаютъ имѣть какія-либо требованія на Ганса Илгуса или на наследственную права на наследство умершаго, явиться въ сей судъ въ теченіи шести мѣсяцевъ, т. е. не позже 15. Марта 1887 года.

По истеченіи этого срока болѣе никто не будетъ слушать и съ должниками будетъ поступлено по законамъ.

Кокенгофъ, волостной судъ, Октября 6. дня 1886 года. № 174. 3

Кокенгофскій волостной судъ, Вольмарскаго уѣзда и Вольмарскаго прихода, объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что членъ сего общества Мартинъ Янсонъ по протоколу сего суда отъ 10. Января 1885 года за № 3 усыновилъ сына своего брата Петра Янсона и жены его Маріи Янсонъ, Юліуса Янсона, родившагося 19. Января 1876 года.

Лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сего усыновленія, вызываются явиться въ сей судъ и подать свои возраженія въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 21. Января 1887 года, въ противномъ случаѣ, являющіеся съ своими протестами послѣ сего срока болѣе не будутъ слушаны, ниже допущены и постановленіе суда по сему предмету вступить въ законную силу.

Кокенгофскій волостной судъ, Октября 21. дня 1886 г. № 175. 2

Лифляндской губерніи, Рижскаго уѣзда, Катлаканскаго прихода, Олайскій волостной судъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что принадлежащія къ Вильдерлингескому обществу крестьяне Янне Думпе съ женою Катериною за немѣнными родныхъ дѣтей, согласно протоколу сего суда отъ 10. Октября с. г. усыновили роднаго сына престыянина, приписаннаго къ сему обществу Андрея Думпе и жены его Катерины Никласа Думпа, родившагося 16. Января 1879 г.

Лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сего усыновленія, имѣютъ въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 10. Января 1887 г. явиться въ сей судъ и подать свои возраженія. Въ противномъ случаѣ, являющіеся съ своими протестами послѣ истеченія сего срока болѣе не будутъ слушаны, ниже допущены и постановленіе суда по сему предмету вступить въ законную силу.

Олайскій волостной судъ, 10. Октября 1886 г. № 138. 1

Гейденфельдскій волостной судъ, Венденскаго уѣзда, Лаздонскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго члена сего общества хозяина двора Кляу-межа Яна Калнина (Статъ), представить сему суду свои требованія, равно и должныя Калнину суммы въ теченіи семи мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа. Послѣ сего срока являющіеся съ своими требованіями болѣе не будутъ приняты и съ должниками будетъ поступлено по закону.

Гейденфельдскій волостной судъ, 11. Октября 1886 года.

Sartanwalfts teefa, Zebfu aprinki Zafbonas draudst, ufaizina wifuš faim fabbas prafischanas jeb ar fas parada buhtu nomirufšam Rihlumešča mah-jas faimneefam Zafham Kainin (Statf), ufbotees pee fchahs teefas feptinu meh-nefču laifā no apafschraffittas deenas. Wehlafl neweens netapš peenemts in ar paradneefem pehž lifuma ifbarišt. Sartanwalfts teefā, 11. Oktoberi 1886. Nr. 199. 1

### Торги.

Вслѣдствіе ходатайства Рижскаго ипотечнаго общества 2. отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшило публичную продажу недвижимостей, принадлежащей еврею Хайму Абрамовичу Кагановичу, расположенной въ 3. ипотечномъ участкѣ, подъ ипотечнымъ № 1522 или въ 3. кварталѣ 2. форштадтской части, подъ полиц. № 515, по новому раздѣленію во 2. Московской части, подъ полиц. № 29, по Мельничной улицѣ, и заложеной въ Рижскомъ ипотечномъ обществѣ, при чемъ срокъ публичной продажи назначенъ на 16. Апрѣля 1887 года.

Желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ означенный день, въ 1 часть по полудни, въ сей судъ и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества, имѣетъ тотчасъ уплатить въ судъ десятую часть покупной суммы, и остатокъ внести въ теченіи шести недѣль послѣ публичной продажи, а равно нести расходы присужденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, кои имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначенному Х. А. Кагановичу или къ вышеозначенной недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду, до срока публичной продажи, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, а именно съ предвѣреніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе. № 1327. 1

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 16. Октября 1886 г.

Вслѣдствіе ходатайства Рижскаго ипотечнаго общества 2. отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшило публичную продажу недвижимости, принадлежащей сапожнику Боруху Гиршу Геймансону расположенной въ 3. ипотечномъ участкѣ, подъ ипотечнымъ № 1095, или въ 3. кварталѣ 2. форштадтской части, подъ полиц. № 264, по новому раздѣленію въ 1. Московской части 3. кварталѣ, подъ полиц. № 114, по Якобштадтской улицѣ и заложеной въ Рижскомъ ипотечномъ обществѣ, при чемъ срокъ публичной продажи назначенъ на 18. Апрѣля 1887 года.

Желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ означенный день, въ 1 часть по полудни, въ сей судъ и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества имѣетъ тотчасъ уплатить въ судъ десятую часть покупной суммы, а остатокъ внести въ теченіи шести недѣль послѣ публичной продажи, а равно нести расходы присужденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, кои имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначенному Боруху Гиршу Геймансону, или къ вышеозначенной недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду до срока публичной продажи, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, а именно съ предвѣреніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе. № 1329. 3

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 17. Октября 1886 г.

Магистратъ города Дерпта симъ объявляетъ, что находящіяся здѣсь по 2. части города за № 338, по Рыночной улицѣ и принадлежащіяе господину доктору Эдуарду Флекъ деревянныя жилыя дома съ принадлежностями по требованію фохтейскаго суда будутъ продаваться съ публичнаго торга. По этому желающіе участвовать въ ономъ имѣютъ явиться къ назначенному на 23. Декабря 1886 г. торгу, равно какъ и къ назначаемой тогда же переторжкѣ въ присутствіе сего магистрата утромъ въ 12 часовъ и заявить свои предложенія, а затѣмъ относительно утвержденія торга ждать дальнѣйшаго распоряженія.

г. Дерптъ, ратуша, 6. Октября 1886 года. № 2559. 3

По ходатайству наследниковъ покойнаго члена Вольмарскаго общества, столера Михаила Антоина магистратъ города Вольмара доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 26. Ноября с. г. въ Вольмарскомъ магистратѣ будутъ производиться торги



и 27. Ноября переторжка на продажу съ аукциона оставшихся послѣ смерти означеннаго Антонина дома за № 131 и огорода за № 20 и 34. Желаящие купить домъ съ огородами обязаны представить суду залогъ въ 500 руб., присужденіе послѣдуетъ на другой день послѣ переторжки. Въмѣстѣ съ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что въ первый день торга будутъ продаваться и принадлежатіе къ сему наслѣдству вещи, какъ то: пальто, ящикъ и серебряныя карманные часы.

г. Вольмаръ, ратуша 24. Октября 1886 г. № 2269. 3

По дѣлу о всеобщемъ конкурсѣ помѣщика Фридриха Августа Штока симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что 9. Декабря с. г. съ 10 час. утра и въ слѣдующихъ дняхъ на имѣніи Прауленъ, по предложенію куратора конкурсной массы, делегаціе Венденскаго ландгерихта будетъ продаваться съ публичнаго торга за наличныя деньги различное движимое имѣніе, какъ то: экипажи, лошади, скотъ, стулья, софы, столы, шкапы, лампы, картины и проч.

г. Венденъ, ландгерихтъ, 20. Октября 1886 г. № 7687. 3

По случаю смерти принадлежащаго къ Рутерскому обществу, Вольмарскаго уѣзда Яана Викмана названный волостной судъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что наслѣдство Викмана, т. е. половина корабля Шонъ и 2/3 корабля Вольдемаръ, 4. Декабря сего года въ семь судъ за наличныя деньги съ аукциона продаваться будутъ. Осмотрѣть можно корабль Шонъ въ Мильграбенъ а корабль Вольдемаръ въ зимней гавани въ посадѣ Вольдера; за подробными свѣдѣніями слѣдуетъ обратиться въ Рутерскій волостной судъ.

Рутерскій волостной судъ, 29. Октября 1886 года. № 106. 3

1. Перновскій приходскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что 22. Ноября сего года съ 10 часовъ утра, на им. Гутмансбахъ, Перновскаго уѣзда будетъ производиться публичная продажа паличнаго имущества несостоятельнаго купца Вернгагарда Нидербергера, н. пр. табачныя, фаянсовые, колоніальныя и другіе товары, нѣкоторыя мебели и пр.

1. Перновскій приходскій судъ, гор. Перновъ, Октября 30. дня 1886 г. № 4754. 3

Отъ Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что въ соединенномъ присутствіи казенной палаты и комитета 20. Ноября 1886 года; будутъ произведены торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку съ 1. Января 1887 года въ теченіи 2 лѣтъ соломъ, примѣрно до 21146 пудовъ въ годъ, на подстилочныя принадлежности для войскъ, постоянно квартирующихъ въ губерніи и временно прибывающихъ въ общій лагерный сборъ при гор. Динабургѣ. Торги будутъ производиться оптомъ изустно, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, которыя должны быть составлены на точномъ основаніи существующихъ для сего, въ законахъ гражданскихъ, правилъ и при томъ поданы лично, или присланы въ торговое присутствіе, не позже 12 часовъ дня — для торга назначеннаго, а именно 20. Ноября 1886 г. что послѣ этого времени таковыя объявленія, не могутъ быть принимаемы ни отъ падающихъ лично, ни отъ присылающихъ по почтѣ, въ залогъ же должно быть представлено къ торгамъ установленными документами или деньгами, на третью часть подридной суммы. Кондиціи на ототъ предметъ желающіе могутъ разсма-

тривать въ присутственные часы въ канцеляріи казенной палаты.

№ 2540. 2

Смоленско - Витебско - Могилевское управленіе государственными имуществами симъ объявляетъ, что въ настоящемъ 1886 году будутъ производиться торги безъ переторжки на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ казенныхъ дачъ Витебской губерніи и именно: а) 12. Декабря въ Велижскомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи для выборочной рубки изъ дачъ Невельскаго лѣсничества: Рындинской еловыхъ бревенъ 11,480 на сумму 11,290 руб., Стайновской 1746 тапихъ же бревенъ на сумму 1705 р., Суражскаго лѣсничества дачи Вереской сосновыхъ бревенъ 803 и еловыхъ 797 и дровъ изъ вершинъ 62 куб. саж., на сумму 1562 р. б) 11. Декабря въ Бабиничскомъ волостномъ правленіи, Витебскаго уѣзда, для сплошной рубки изъ дачъ Витебскаго лѣсничества: Яшковици-Присушинско-Ботанической 11 дес. 1915 саж., на сумму 952 руб. и Буевской 1 дес. на сумму 64 руб., в) 17. Декабря въ Ливенгофскомъ волостномъ правленіи, Динабургскаго уѣзда, для выборочной рубки Динабургскаго лѣсничества, изъ дачи Царгородской, деревъ сосновыхъ 1931, еловыхъ 18 и сухостойныхъ еловыхъ и сосновыхъ 1063 и осиновыхъ 272, на сумму всего 3516 руб., г) 15. Декабря въ Креславскомъ волостномъ правленіи, Динабургскаго уѣзда, для сплошной рубки того-же Динабургскаго лѣсничества, изъ дачъ Балтинской, 3 дес. 2100 саж., на сумму 807 руб., Ужвальдской 15 дес. 2120 саж., на сумму 1466 руб., Аглонъ-Надвышновской 3 дес., на сумму 205 руб. и Вяржегольской 1200 саж., на сумму 5 руб., д) 1. Декабря въ Малиновскомъ волостномъ правленіи, Динабургскаго уѣзда, изъ Малиновской дачи, того-же лѣсничества 4 дес., на сумму 280 руб., е) 28. Ноября въ Осуньскомъ волостномъ правленіи, Динабургскаго уѣзда и лѣсничества изъ Осуньской дачи 5 дес. 2160 с., на сумму 245 руб., ж) 10. Декабря въ Замшанскомъ волостномъ правленіи, Полоцкаго уѣзда, изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества для сплошной рубки: Стрижино-Семеново-Дыдинской 4 дес. 300 саж., на сумму 173 руб., лѣсъ на оброчныхъ статьяхъ въ этой дачѣ Пауленки 9 дес. 600 саж., на сумму 135 руб. и Нигучево 13 дес. 500 саж. на 79 руб., изъ дачъ Храбровской 3 дес., на сумму 205 руб., Волотковской 3 дес. 920 саж., на 455 руб., Выдрино-Забальской 4 дес. 1600 саж. на 303 руб., Замшанской 16 дес. 1100 саж., на сумму 1075 руб., на оброчной статьѣ Колодовка 39 дес. 1000 саж. на 112 руб., изъ дачъ Акубовской 7 дес. 1200 саж., на сумму 591 руб., Дзяготской 2 д. 1200 саж. на 144 руб. и Вѣдомачейковской 5 дес., на сумму 599 р., а) 15. Декабря въ Полоцкомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи для выборочной рубки изъ дачъ Городокскаго лѣсничества сосновыхъ деревъ Стопцкой 800, на сумму 1700 руб., Дворжицкой 465 на сумму 840 руб., Крапутской 241 на 450 руб., Сипнянской 1215 на сумму 2200 руб., Мошняковской 700, на сумму 1300 руб., Орлейской 117, на сумму 213 руб., Себежскаго лѣсничества тоже сосновыхъ деревъ изъ дачъ Жахпиль-Утужицкой 1800, на сумму 2030 р., Яланенской 2998, на сумму 2234 р., Шеретово-Заборской 2501, на сумму 4165 руб. и Горбачево-Обитокской 1004, на сумму 952 руб., изъ дачъ Полоцкаго лѣсничества: Албрехтовской сосновыхъ деревъ 340 и еловыхъ 60, на сумму 523 р., Струньской 1. сосновыхъ 988 и еловыхъ 12 бревенъ, на сумму 1654 руб., Спасъ-Юровичской сосновыхъ бревенъ 1100, на сумму 2255 руб. и для сплошной рубки на оброчныхъ

статьяхъ этой дачи подъ названіемъ Растереба 31 дес. 2350 саж., на сумму 99 руб. и Понары 24 дес. 1600 саж., на сумму 43 руб. и изъ дачъ того-же лѣсничества Контево-Ропнянской 18 дес. 1200 саж., на сумму 3241 руб., Струньской 2 10 дес. 600 саж., на сумму 1144 руб. и Лепельскаго лѣсничества изъ дачъ Оболя-Туницкой 21 дес. 1600 саж., на сумму 2416 руб., Станиславской 14 дес., на сумму 299 руб., Бежской 21 дес. 2380 саж., на сумму 1350 руб., Туржець-Горо-Пустынской 10 дес., на сумму 424 руб. и Борисоглѣбской 3 дес., на сумму 198 руб., и) 28. Ноября въ Черствяцкомъ волостномъ правленіи, Лепельскаго уѣзда и лѣсничества изъ Черствятской дачи 5 дес., на сумму 167 руб., и) 3. Декабря въ Утачскомъ волостномъ правленіи Лепельскаго уѣзда и лѣсничества изъ дачъ Утачской 2 дес., на сумму 141 р., Заболотской 2 дес. 800 саж., на 278 руб., Судзиловичи-Дзвонъ-Новодворъ-Гутовской 15 дес., на сумму 1027 руб. и Замошской 3 дес., на сумму 112 руб., к) 28. Ноября въ Старосельскомъ волостномъ правленіи, Витебскаго уѣзда и лѣсничества изъ Улазовицкой дачи 6 дес., на сумму 228 руб., л) 1. Декабря въ Потапинскомъ волостномъ правленіи Городокскаго уѣзда, Витебскаго лѣсничества, изъ дачъ Потапинской 2 д., на 60 руб., Болецкой 14 дес., на сумму 342 руб., Бескатовской 4 д., на сумму 89 р., м) 8. Декабря въ Вязменскомъ волостномъ правленіи, Велижскаго уѣзда, изъ Вязменской дачи, Витебскаго лѣсничества, 30 д., на сумму 929 руб., н) 28. Ноября въ Яновольскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, Рѣжницкаго лѣсничества изъ дачъ Посивской 1 дес. 2160 саж., на сумму 100 руб., Слободинець-Казимировской 3 дес. 1920 саж., на сумму 160 руб., Яноволь-Нерзинской 10 дес., на сумму 128 руб., о) 19. Декабря въ Михайловскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, Рѣжницкаго лѣсничества изъ дачъ Михайловской 12 дес., на сумму 1115 руб., Лукашевской 2 дес., на 125 руб. Морозовской 5 дес., на сумму 330 руб., Стыглово-Езерники-Гольдышевской 4 дес., на 110 руб., п) 4. Декабря въ Корсовскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, Рѣжницкаго лѣсничества изъ дачъ Блясинской 12 дес., на сумму 680 руб. и Балшиновской 1200 саж., на 10 руб., р) 2. Декабря въ Маріенгаузенскомъ волостномъ правленіи, Люцинскаго уѣзда, Рѣжницкаго лѣсничества изъ дачи Ерженоль-Остраты Воловской 6 дес., на сумму 490 руб., с) 12. Декабря въ Чайхинскомъ волостномъ правленіи, Себежскаго уѣзда и лѣсничества изъ Невѣдрянской дачи 15 дес., на сумму 260 руб., т) 10. Декабря въ Себежскомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи изъ дачъ Себежскаго лѣсничества Таборъ-Глинской 7 дес., на сумму 285 руб., Лошковской 3 дес., на сумму 160 руб. и у) 1. Декабря въ Шутхинскомъ волостномъ правленіи, Себежскаго уѣзда и лѣсничества изъ Вербилловской дачи для выборочной рубки сосновыхъ бревенъ 487 и дровъ 52 куб. саж., на сумму 500 руб.

Торги будутъ производиться устно и по запечатаннымъ объявленіямъ лично подаваемымъ или съ почты получаемымъ до 12 часовъ дня торговъ. Подробныя условія продажи и оцѣночныя вѣдомости можно разсматривать въ управленіи государственными имуществами и у мѣстныхъ лѣсничихъ, а въ дни торга въ торговыхъ присутствіяхъ.

№ 14183. 1

Смоленско - Витебско - Могилевское управленіе государственными имуществами симъ объявляетъ, что, кромѣ продажъ лѣса изъ казенныхъ дачъ

Витебской губерніи, опубликованныхъ въ Витебскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 22. сего Октября въ № 84, будутъ производиться торги безъ переторжки на продажу еще лѣса изъ дачъ Витебскаго лѣсничества: а) 11. Декабря сего 1886 года въ Бабиничскомъ волостномъ правленіи для рубки съ учетомъ по площади въ дачахъ: Авдѣвичской 12 дес. 456 саж., на сумму 370 руб., Яшковици-Присушинско-Ботанической 19 дес. 2240 саж., на сумму 1050 руб., Трубацкой 4 дес., на 1295 руб., Поддубьевской 4 дес., на 300 руб., Билево-Сокольникови-Шидловцизненской 4 дес., на 230 руб. и Буевской 1 дес., на сумму 70 руб., б) 15. того-же Декабря въ Старосельскомъ волостномъ правленіи Витебскаго уѣзда, въ дачахъ: Заровово-Гриневской 8 дес., на сумму 1065 руб., Кароваинской 2 дес. на 305 руб., Улазовицкой 3 дес., на 205 руб. и Масаржской 1 дес., на 45 руб. и в) 17. Декабря сего же 1886 года въ Паташинскомъ волостномъ правленіи Городокскаго уѣзда въ дачахъ: Бескатовской 10 дес., на сумму 513 руб., Паташинской 8 дес., на сумму 385 руб. и Болецкой 10 дес., на сумму 574 р. Торги будутъ производиться устно и по запечатаннымъ объявленіямъ лично подаваемымъ и съ почты получаемымъ до 12 часовъ дня торговъ. Подробныя условія продажи лѣса и оцѣночныя вѣдомости можно разсматривать въ управленіи государственными имуществами и у мѣстныхъ лѣсничихъ, а въ дни торга въ торговыхъ присутствіяхъ.

№ 14392. 3

## Извѣщеніе.

Въ № 101 „Собранія узаконеній и распоряженій Правительства“, отъ 31. Октября 1886 года, напечатаны:

### Высочайше утвержденныя положенія Государственныхъ учреждений.

907) О продленіи срока для оплаты паевъ нестепромышленнаго и торговаго товарищества братьевъ Мирзоевыхъ и Ко.

908) О порядкѣ составленія расчетовъ съ покушниками казенныхъ участковъ въ Западномъ краѣ при досрочномъ погашеніи долговъ.

909) О разрѣшеніи устроить заводъ для приготовленія взрывчататаго вещества подъ названіемъ „Силотворъ“.

910) Объ увеличеніи основнаго капитала перваго общества желѣзнодорожныхъ дорогъ въ Москвѣ.

### Высочайше утвержденныя положенія Военнаго Совѣта.

911) Объ учрежденіи новыхъ врачебныхъ заведеній въ Закаспійской области и упраздненіи нѣкоторыхъ изъ существующихъ, временно открытыхъ.

912) Объ уплатѣ изъ войсковыхъ суммъ Оренбургскаго казачьяго войска за пользование въ больницахъ посторонняго вѣдомства всѣхъ вообще лицъ войскаго сословія, не состоящихъ на дѣйствительной службѣ.

### Объявленныя Высочайшія повелѣнія.

#### Министромъ Народнаго Просвѣщенія.

913) Объ учрежденіи въ Императорскомъ университетѣ св. Владиміра стипендіи имени заслуженнаго профессора Караева.

#### Военнымъ Министромъ.

914) О порядкѣ производства есауловъ казачьихъ войскъ въ войсковыя старшины.

### Распоряженія, объявленныя Правительствующему Сенату.

#### Министромъ Финансовъ.

915) Объ извѣщеніи § 12 устава Одесскаго ученаго банка.

916) Объ извѣщеніи § 18 устава Одесскаго общества взаимнаго кредита.

Люд. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

За секретаря:

старшій дѣлопроизводитель

А. Окедь.

## НЕОФФИЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

## Immobilien - Verkauf.

Am 20. November c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Sattlermeisters Friedrich Wilhelm Schnert gehörige, anhier im 3. Vorstadttheil 2. Quartier, auf Algezem sub Pol.-Nr. 11A, (im 4. Grundbezirk sub Nr. 1111) belegene Immobilien, unter den im Meistbotstermin zu verlaufenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß der Zuschlag dem Meistbieter sofort erteilt wird, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen hat, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Mathhaus, den 1. November 1886.  
Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

## Immobilien - Verkauf.

Am 20. November c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weil. Kaufmanns Fedor Matwejew gehörige, anhier im 3. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Dünamurger Straße sub Pol.-Nr. 477A u. B (im 3. Grundbezirk sub Nr. 1460) belegene Immobilien, unter den im Meistbotstermin zu verlaufenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß kein Bot unter 1000 Rbl. angenommen und daß der Zuschlag dem Meistbieter sofort erteilt wird, daß der Meistbieter 10 pCt. der Meistbotsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zu tragen hat, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Mathhaus, den 1. November 1886.  
Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

P. van Dyk's Nachfolger,  
Riga - Reval.

Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.  
Packard's Superphosphate,  
12 u. 40%; Kalk, Knochenmehl, Ammoniak



## Mitauer Eisenbahn.

In Uebereinstimmung mit dem § 90 des Allerhöchst bestätigten Statuts für die Eisenbahnen Rußlands wird hierdurch bekannt gemacht, daß die nachstehend aufgeführten Sendungen im Central-Magazin der Bahn lagern:

Nr. der Sendungen.	Empfangs-Datum.	Verfand-Station.	Empfangs-Station.	Absender.	Empfänger.	Inhalt.	Gewicht.
189/2	1885 August 16.	Mitau	Auß	A. Blumberg	A. Stobbe	1 Grabkreuz 1 Grabstein Ziegel Cement Zinte	10 18 22 20 13 30 10 — 2 5
300/10	Novbr. 1. 1886	Riga	Mitau	S. Kahan	B. Levin	Lack Zinte	1 35 1 20
3983	März 26.	Minsk	Riga	Central-Depot	J. Samann	Asphalt-Theer 1 Schrank gebrauchte Säcke Wäsche Niemer	13 25 1 22 2 15 — 1 — 21
75/3462	" 31.	Riga	Friedrichshof	Herm. Hübner	Baron Saff	Kälbermägen	1 10
1577	April 17.	"	"	Amtmann	Baumann	Pflanzen	8 20
122/1	" 25.	Mosheiki	Behnen	Kotomann	Chroikin	1 leeres Faß	— 20
128/31	" 26.	Olai	Auß	Egle	Egle	Zünder	4 —
2445	Mai 17.	Riga	Behnen	F. Meyer	Orfin	Eisenwaaren	6 5
2627	" 23.	"	"	A. Jacobsohn, Windau	Uri Schmulowicz, Szagarten	Manufacturwaaren	1 —
3404	" 29.	"	Mitau	Lotontin	Bilde	Gemälde	10 —
1126/792	Juni 2.	Janow	Riga	Levin	A. Wollschmidt	1 leere Tonne	1 15
136/9824	" 11.	Riga	Mosheiki	L. Igiglohn	Mitawsky	Hausgeräthe	1 37
4156/9201	" 14.	"	Janow	Otto Erbe	D. Resty	Fensterglas	6 —
3571	" 26.	"	Auß	Herzenberg und Meyer	D. Goldstein	Kurzwaaren	3 14
516	Juli 11.	Rostow	Mitau	Großmann	Vorzeiger des Duplicats	Wagentheile u. Hausgeräthe	5 32
289/1	" 12.	Auß	Riga	Seitelberg	Algezemische Brauerei	Watte	— 23
307	" 19.	Wainoden	"	Rosfeld	Felzer	Bücher	— 23
175/13306	" 22.	Riga	Friedrichshof	D. Idelfad	Jacobsohn	alte Zuber	1 12
1/1	" 30.	Wachen	Mitau	A. Moynets, Paris	Joh. Perettisch	leere Säcke	1 39
1161	" 31.	Friedrichshof	Riga	St. Friedrichshof	Central-Magazin	Stahnpflz	— 35
110	August 9.	Schemy	"	Gutmann	E. Chlin	Luch	4 20
1095/1785	" 15.	Moskau	Auß	J. S. Mittelmann	Vorzeiger des Duplicats	Galanteriewaaren	7 15
953/1727	" 15.	"	"	Rubinowicz	do.	do.	2 2
2146/1405	" 22.	"	"	do.	do.	Galanterie- u. Schuhwaaren	3 —
40420	" 25.	Warschau	"	Ischirpjakow	Edelstein	Tabakwaare	2 15
12948	25.	Reiwo	Riga	Ginzburg	M. Breitendorf	Wagenladung Brennholz	600 —
1516	Septbr. 23.	Friedrichshof	"	Güter-Expedition	Central-Depot	do.	600 —
1517	" 23.	"	"	do.	do.	do.	—

Die resp. Empfänger werden zur baldigen Abnahme der bezeichneten Sendungen aufgefordert, da nach Ablauf von 3 Monaten für Güter und von 4 Monaten für Vagage, gerechnet vom Tage der dritten und letzten Publication, die nicht abgenommenen Güter im öffentlichen Auktet verkauft werden sollen.

Riga, den 28. October 1886.

Die Direction.

## Par wispahrigi pre-ejama

bildehm puschkota nebelas laikraksta (Kreemu waloda)

## „ВОСКРЕСЕНЬЕ“

(Свехтдеена)

isdoschann us 1887 gadu.

Isdoschannas mehrkis un zenschanahs: lai apgahdatu laifschannai jautus un derigis rasktus, pee tam zesta gara tils zemehrots un zeenits wifs, ko lafa muhsu Kreemu tauta no sawa cefahuma un nobilinaschanahs fahlot.

## Laikraksta saturs.

1) Izh pamahzefah raskti. 2) Wasnizas nodata: labato sprediku un swchitu deenu isfalbrojumu iswehle. 3) Raskneezibas nodata: noweles, stahsti, dsejoli, joku un statulgas. 4) Raskinju stahsti. 5) Wehsturigi stahsti. 6) Dschabi raskti: par wlsabahm snibu darboschanahm is wlsas pafaulas bshwes. 7) Dschabadas preefsch bshwes derigis snaschanas. 8) Wehstules is fahdschas. 9) Laufaimneezibas snaschanas.

Wec latra numura atrahdes bides is fenatnes un tagabnes bshwes, kas preefsch redalzijs tils fagatawetas no labatajem Kreemu mahsteneekem.

Laikraksts isnahs latru swchtdenn.

Waska par gadu 3 rubli ar pefschichannu.

Atlants ori isfakem laifkem pastellet:

1) semneekem jamafsa 1 rublis par latreem ischtreem mehnescheem, bet ne zitadi, sa jaur pagastu waldehni. 2) rottahm un estadronem karapulds jamafsa 1 rublis par treshdalu gada eepreesh. 3) basnizu-draudses, fahdschu, pilsehtu, tautas ffolahm un fahdschu ffolotajem jamafsa 1 rublis par treshdalu gada eepreesh un 4) fahdschu garibineezibal jamafsa 1 rublis par treshdalu gada eepreesh.

Medalzijs adrese: C. Petersburg, Karawinnaja № 18.

Redaktors-isbewejs: Knas Wlad. Meshscherskis.

Wec isdoschannas pcedalises waktat neta 20 swarigu un apdahwinatu raskneeku preefsch dachadeem raskneezibas laiteem un wehsturigeem stahsteem.

Sämmtliche Kragenbeschläge für Wolltrockereien,  
Brauerei-Utensilien und Lma Pfeifenthon

verkaufen billigst

Sellmann & Massalsky.

## Квитанция

Рижской конторы государственного банка по вкладам на хранение за № 5832, выданная на имя Мартына Лудвига Рандта на пять 5% облигаций II. Восточного займа, на сумму 1400 рублей, по случаю потери, объявляется недействительной.

## Publication.

Nachdem

- 1) die Frau Praskowja Dmitrijewa Sür-gewa, als Besitzerin des in Dorpat im 1. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 251 auf Stadtgrund belegenen Immobilien,
- 2) die Erben des weiland Carl Johann Lamm, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 319 auf Kirchgrund belegenen Immobilien,
- 3) der Herr Jürri Treifeld, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 579 auf Stadtgrund belegenen Immobilien,
- 4) der Herr Johann Theodor Summil, als Besitzer des in Schloß sub Nr. 4 belegenen Immobilien,
- 5) die Frau Ida Elisabeth Sophie Baronin Krudener, als Besitzerin des in Pernau im 2. Quartal der Vorstadt sub Nr. 255/124 (neue Nr. 157) belegenen Immobilien,
- 6) der Herr Jaan Ots, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 577 auf Stadtgrund belegenen Immobilien,
- 7) der Herr Carl Eder, als Besitzer der in Werro sub Nr. 13, 14 und 15 belegenen Immobilien,

- 8) der Herr Ernst Kroll, als Besitzer des in Lemsal sub Nr. 18/7 belegenen Immobilien,
- 9) der Herr Ernst Kroll, als Besitzer des in Lemsal sub Nr. 139 belegenen Immobilien,

bei dem Livländischen Stadt-Hypotheken-Verein um Ertheilung eines Pfand-brief-Darlehens nachgesucht haben, wird solches von der Direction des gedachten Vereins, unter Hinweis auf § 44 der Statuten, hierdurch öffentlich bekannt gemacht, um den etwaigen Gläubigern der genannten Darlehensimpekranten, deren Forderungen bisher nicht in die Hypothekenbücher eingetragen worden sind, vor Ertheilung des Pfandbriefdarlehens Gelegenheit zu bieten, binnen vier Monaten a dato die Eintragung ihrer resp. Forderungen in die Hypothekenbücher herbeiführen zu können.

Dorpat, den 24. October 1886.

Im Namen der Direction des Livländischen Stadt-Hypotheken-Vereins:

Präsident E. Lieven.

Nr. 1635. Secretair D. Wilde.

Шихеследующий билет (музыка) является потерянным и в случае нахождения подлежащий передать по принадлежности.

Билет Рижской паспортной экспедиции от 3. Марта 1886 г. за № 3033а, выданный на имя приписанной к обществу имения Поткайзент Анны Воярь, сроком по 23. Января 1886 г.

Редакторъ А. Клингенбергъ.